

Le 9 juillet 2009

July 9, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Viandes Abitémis inc. et Raynald Ouellet

Viandes Abitémis Inc. and Raynald Ouellet

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Caisse populaire Desjardins Centre-est du  
Temiscamingue

Caisse populaire Desjardins Centre-est du  
Temiscamingue

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt  
de la Cour d'appel du Québec (Québec),  
numéro 200-09-005971-079, 2009 QCCA  
190, daté du 30 janvier 2009, est rejetée avec  
dépens.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Québec), Number 200-09-005971-079, 2009  
QCCA 190, dated January 30, 2009, is  
dismissed with costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.